

# Подготовьтесь к регистрации и голосованию



**ELECTORAL  
COMMISSION**  
TE KAITIAKI TAKE KŌWHIRI

ROE47 A4 Russian 07/2024

## Зачем нужно регистрироваться в списках избирателей?

Регистрация в списках избирателей дает возможность голосовать на всеобщих и местных выборах, а также на референдумах. Выборы — это ваш шанс заявить, кого вы хотите видеть своим представителем и защитником интересов в Парламенте или в местном муниципалитете.

**Чтобы ваш голос был услышан, вам нужно зарегистрироваться в списках избирателей.**



## Кто может зарегистрироваться в списках избирателей?

Вам следует зарегистрироваться в списках, если вы подходите под все следующие условия:

- вам 18 или более лет;
- вы имеете гражданство или постоянный вид на жительство Новой Зеландии;
- вы когда-либо проживали в Новой Зеландии более одного года непрерывно.

Если вы австралиец, житель островов Кука, Ниуэ или Токелау, вы можете зарегистрироваться в списках избирателей, если к моменту регистрации вы непрерывно проживали в Новой Зеландии в течение 12 месяцев.

Если вы живете за границей, то можете зарегистрироваться в списках избирателей, если вы:

- имеете гражданство Новой Зеландии и за последние три

года посещали территорию Новой Зеландии; или

- имеете постоянный вид на жительство Новой Зеландии и за последние 12 месяцев посещали территорию Новой Зеландии.

В контексте выборов постоянным видом на жительство считается законное пребывание любого лица в Новой Зеландии, не обязанного покинуть территорию Новой Зеландии в определенный срок. Сюда также относятся визы, дающие право постоянного проживания.

Вы можете зарегистрироваться в списках избирателей по достижении 17 лет. По достижении 18 лет вы будете зарегистрированы автоматически и сможете голосовать.



## Регистрация маори в списках избирателей

Если вы — представитель маори и регистрируетесь в списках избирателей впервые, то вы должны решить, в какой список избирателей будет включено ваше имя: в общий или в список избирателей-маори.

Если, зарегистрировавшись в определенном списке, вы по какой-либо причине передумаете, вы можете в любой момент сменить список, за исключением следующих случаев:

- за 3 месяца до всеобщих и местных выборов;
- до дополнительных парламентских выборов, если в результате смены избирательного списка вы попадете в избирательный округ, где проводятся дополнительные выборы.

### На что влияет ваш выбор избирательного списка?

От сделанного вами выбора зависит избирательный округ, в котором вы будете голосовать, а также кандидаты, за которых вы будете голосовать на всеобщих или местных выборах.

Если вы зарегистрировались в общем списке, то на всеобщих выборах вы сможете проголосовать за кандидата от общего избирательного округа. Если вы зарегистрировались в списке избирателей-маори, то вы сможете проголосовать за кандидата от избирательного округа маори.

Но какой бы список вы ни выбрали, на всеобщих выборах вы сможете проголосовать за кандидата из одного и того же перечня политических партий.

Ваш выбор избирательного округа может повлиять на то, за кого вы будете голосовать на выборах от местного округа. Если вы включены в список избирателей-маори и в вашем муниципалитете есть избирательный участок или избирательный округ маори, то вы будете голосовать за кандидатов по избирательному участку или округу маори. Если вы включены в общий список, то вы будете голосовать за кандидатов по общему избирательному участку или округу.



## Беспокойтесь о личной безопасности?

Если вас беспокоит ваша личная безопасность или безопасность вашей семьи, вы можете подать заявку на регистрацию в конфиденциальном списке избирателей, который не будет опубликован. Ваши персональные данные не будут раскрываться или передаваться третьим лицам.

Для получения дополнительной информации и бланка заявки зайдите на сайт [vote.nz](https://www.vote.nz) или позвоните по номеру **0800 36 76 56**.



## Как зарегистрироваться?

Зарегистрироваться и обновить данные очень просто. Для этого:

- зайдите на сайт [vote.nz](https://www.vote.nz), подтвердив свою личность с помощью паспорта гражданина Новой Зеландии, водительского удостоверения или службы удаленной верификации личности RealMe, после чего вы сможете зарегистрироваться онлайн;
- обратитесь по телефону **0800 36 76 56** (звонок бесплатный) для получения регистрационной формы.

После регистрации ваше имя будет включено в список избирателей. Чтобы вы могли проголосовать, ваши данные должны быть в избирательном списке.

Каждый раз при смене места жительства необходимо обновлять ваши данные.



## Нужна помощь в регистрации в списках избирателей?

Обратитесь за помощью в заполнении регистрационной формы к друзьям или членам семьи; они могут заполнить форму за вас.

В этом случае от вас потребуются только личная подпись.

Если вы знаете людей, которые не могут самостоятельно заполнить и подписать регистрационную форму вследствие ограничения физических или когнитивных способностей, вы можете им помочь.



## Хотите узнать больше?

Чтобы получить более подробную информацию о регистрации в списках и голосовании:

- посетите сайт [vote.nz](https://www.vote.nz)
- позвоните по номеру **0800 36 76 56**

Информацию о регистрации и голосовании на других языках и в других форматах можно найти на сайте [vote.nz](https://www.vote.nz)

